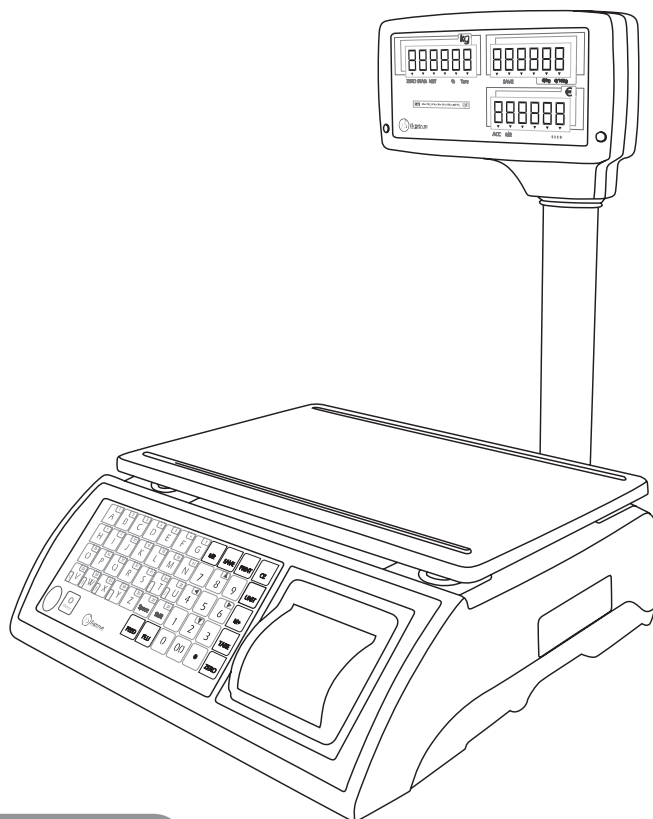


Manual de usuario
Manuel d'utilisateur
User's guide

RTI

Balanza PRECIO PESO IMPORTE con impresora
Balance POIDS PRIX avec l'imprimante
PRICE COMPUTING scale with printer



Baxtran

V5. 20101124

1.Introducción	5
1.1. Elementos.....	5
1.2. Especificaciones	5
1.3. Instalación.....	5
2.Descripción del teclado	6
3.Operación	7
3.1. Instrucciones generales.....	7
3.2. Operaciones básicas	7
3.2.1. Balanza a cero	7
3.2.2. Tara	7
3.2.3. Aviso de sobrecarga.....	7
3.2.4. Parámetros de unidad de precio	7
3.3. Operación acumulación	8
3.3.1. Preparar para acumular	8
3.3.2. Operación acumulativa.....	8
3.3.3. Función total.....	8
3.4. Memoria de la unidad de precio	8
3.4.1. Guardar la unidad de precio.....	8
3.4.2. Cargar la unidad de precio	8
3.5. Otras funciones.....	9
3.5.1. Retroiluminación.....	9
3.5.2. Borrado automático de unidad de precio	9
3.5.3. Programación fecha y hora	9
4.Programación de parámetros	10
4.1. Introducir el modo de programación	10
4.2. Tabla de programación de parámetros	10
5.Sálida RS232.....	11
6.Operación en batería	13
7.Código de errores	14

1.Introduction	15
1.1. Éléments.....	15
1.2. Spécifications.....	15
1.3. Installation.....	15
2.Description du clavier	16
3.Opération	17
3.1. Instructions générales.....	17
3.2. Opérations de base	17
3.2.1. Mettre la balance a zéro.....	17
3.2.2. Tare	17
3.2.3. Avis de surcharge	17
3.2.4. Programmer une unité de prix.....	17
3.3. Opération accumulation.....	18
3.3.1. Préparer l'accumulation.....	18
3.3.2. Opération accumulative.....	18
3.3.3. Opération total.....	18
3.4. Mémoire de l'unité de prix (PLU)	18
3.4.1. Garder l'unité de prix.....	18
3.4.2. Charger l'unité de prix	18
3.5. Autres fonctions	19
3.5.1. Rétro éclairage arrière.....	19
3.5.2. Effacer automatiquement l'unité de prix	19
3.5.3. Programmez la date et l'heure	19
4.Programmation des parametres	20
4.1. Entrer en mode de programmation	20
4.2. Tableau de programmation de parametres	20
5.Sortie RS232	21
6.Opération du batterie	23
7.Code d'erreur	24

1.Introduction	25
1.1. Figures	25
1.2. Specifications.....	25
1.3. Install	25
2.Keyboard descriptions	26
3.Operation	27
3.1. General instruction.....	27
3.2. Basic operation.....	27
3.2.1. Zeroing the scale.....	27
3.2.2. Tare	27
3.2.3. Overload warning	27
3.2.4. Unit price setting.....	27
3.3. Accumulator operation	28
3.3.1. Prepare to accumulate	28
3.3.2. Operation accumulative.....	28
3.3.3. Account operation.....	28
3.4. Unit price memory.....	28
3.4.1. Save the unit price.....	28
3.4.2. Load the unit price.....	28
3.5. Otther function	29
3.5.1. Backlight	29
3.5.2. Automatic unit price clear	29
3.5.3. Set Date and Time.....	29
4.Setting of parameters	30
4.1. Enter setting mode.....	30
4.2. Parameter setting table.....	30
5.RS232 output.....	31
6.Battery operate	33
7.Error codes	34

ES

Manual de usuario para la balanza RTI con la version de software: V1.11D.

FR

Manuel d'usager pour la balance RTI avec la version de logiciel: V1.11D.

ENG

User manual for RTI scales with software version: V1.11D.

1. Introducción

1.1. Elementos

- Pantalla grande LCD.
- Batería recargable AC / (opcional).
- Unidad de peso seleccionable.
- Operación de acumulación.
- Función cuentapiezas, memoria y borrado de memoria.
- Resolución display seleccionable.
- Retroiluminación.
- Con impresora térmica.

1.2. Especificaciones

Modelo	RTI-15/30
Max₁ / Max₂ =	15 kg / 30 kg
Min₁ / Min₂ =	100 g / 200 g
e₁ / e₂ =	5 g / 10 g

1.3. Instalación

Mantenga la balanza seca. Precipitaciones, humedad y todo tipo de líquidos o humedades pueden contener minerales que pueden corroer los circuitos eléctricos.

Esta balanza no está diseñada a prueba de agua (IP44), evite humedades altas que pueden causar condensación. Evite el contacto directo con agua. No utilice spray o introduzca la balanza en agua. Si la balanza entra en contacto con agua, la lectura de la información puede convertirse en inestable, o la balanza puede dejar de funcionar correctamente; si ello ocurre por favor apague la balanza inmediatamente, seque la balanza o llame a su proveedor.

Añada el cable principal al conector en la parte trasera de la balanza. El interruptor está situado en la parte derecha de la tapa de la parte trasera, y en el medio de la balanza. El enchufe del adaptador AC también se encuentra cerca del interruptor.

2. Descripción del teclado



Tecla	Descripción
	La tecla sitúa la balanza a cero.
	La tecla resta los valores de tara y cambia la balanza del modo bruto (sin tara) a modo neto.
	La tecla se utiliza para desarticular o articular el auto borrado del precio y la tara.
	La tecla añade información a los acumuladores.
	Tecla imprimir.
	Teclas direct PLU utilizada para almacenar la unidad de precio en la memoria y activar la unidad de precio almacenada en la memoria.
	La tecla indirecta . Utilizada para almacenar la unidad de precio en la memoria y activar la unidad de precio almacenada en la memoria.
	La tecla se utilice para cancelar la información memorizada.
	La tecla numerica (~ ,) se utiliza para programar la información de la unidad de precio.
	Avanza el papel de impresión de la impresora.
	Esta tecla se utiliza para cambiar las unidades de precio entre €/kg o €/100g.
	La tecla se utiliza para realizar el total y obtener el cambio a devolver al cliente.

3. Operación

3.1. Instrucciones generales

- a) Cuando la batería esta baja, el indicador BATT. Se encenderá automáticamente. Es el momento de cargar la batería con la potencia AC o el adaptador. Si la balanza continua siendo utilizada sin una recarga apropiada de la batería, la ventana de la pantalla mostrará “**BAT LO**” cada 10 minutos, y la balanza se apagará automáticamente después de 50 minutos de advertencia para proteger la batería. Por favor cargue la batería inmediatamente, o no podrá utilizar la balanza.
- b) El indicador de batería mostrará un color naranja cuando se esté cargando la batería, y esté cambiará a un color verde cuando la batería esté completamente cargada.
- c) Antes de empezar a utilizar la balanza, por favor compruebe si la burbuja se encuentra centrada en el nivel del medio; si no es así, por favor realice los ajustes necesarios.

3.2. Operaciones básicas

3.2.1. Balanza a cero

Cuando no haya ningún objeto sobre la balanza pero la lectura no sea cero, presione la tecla  para encender el indicador ZERO.

Cuando el peso sobrepasa 20 % de su capacidad total, la función de “lectura cero” es obsoleto.

3.2.2. Tara

Sitúe el contenedor en la balanza, una vez la lectura del peso sea estable, presione la tecla , el indicador Tare se encenderá y el peso del contenedor será restado. Cuando sea momento de borrar la TARA, retire del contenedor, y presione la tecla  otra vez.

3.2.3. Aviso de sobrecarga

Por favor no añada ningún objeto que sobrepase la capacidad máxima. Cuando lea “**--OL--**” y escuche una alarma, retire el objeto de la bandeja para evitar cualquier daño en la célula de carga.

3.2.4. Programar la unidad de precio

Para comerciar con su balanza RTI, es necesario programar la unidad de precio de los productos. La balanza utiliza esta unidad de precio para determinar el precio de los productos que se encuentran sobre la bandeja.

Cuando la balanza muestra el peso de los productos situados sobre el plato, programe la unidad de precio a través de las teclas numéricas. La unidad de precio programada aparece en la pantalla como €/kg o €/100g (Atención a su selección final!), la pantalla del € mostrará el precio total de los productos.

3.3. Operación de acumulación

3.3.1. Preparar para acumular

Cada vez antes de acumular, por favor asegúrese que la bandeja esté vacía, los valores del acumulador estan a cero, y la lectura del peso es estable.

3.3.2. Operación acumulativa

Sitúe el producto que desea pesar sobre la balanza, introduzca la unidad de precio o presione el PLU para recordar la unidad de precio, espere que la lectura del peso sea estable, presione la tecla , la pantalla mostrará el total y el precio total. También se puede acumular sin pesar (productos no pesados). Seguir los mismos pasos sin necesidad de poner peso en la balanza.

3.3.3. Función total

Después de realizar la operación de acumulación, puede presionar la tecla , la ventana kg mostrará el peso sumado, el dinero a pagar, que aparecerá en la ventana de €. Presione la tecla  para volver al modo de peso normal y realizar otra operación de acumulación. Pulsar el importe entregado por el cliente (para calculo del cambio) y la ventana de € mostrará el valor a devolver e imprime total.

3.4. Memoria de la unidad de precio

La balanza puede almacenar 28 unidades de precio directamente programadas y 99 indirectamente programadas.

3.4.1. Guardar la unidad de precio

Marcar el precio del producto y pulsar la tecla de  ~  donde se desea almacenar durante 3 segundos, o presione la tecla  durante 3 segundos y usar la teclas numéricas del  al  para seleccionar la localización de la memoria que usted desee utilizar, entonces teclee el nombre el producto, la unidad de precio, y después presione la tecla  para salvar. Después de realizar esta operación, la unidad de precio quedará almacenada en la balanza.

3.4.2. Cargar la unidad de precio

Si usted quiere utilizar el nombre del producto, la unidad de precio almacenada en la balanza, presione las teclas  a  directamente, o presione la tecla , y seguidamente presione las teclas numéricas para seleccionar la localización de la memoria del precio que quiere utilizar, la unidad de precio actual y el nombre del producto cambiará según el valor almacenado en la memoria.

3.5. Otras funciones

3.5.1. Retroiluminación

La retroiluminación pueda operar en 3 modos diferentes: siempre ON, OFF, o AUTO los cuales encienden la retroiluminación cuando se está utilizando la balanza.

Para cambiar esta característica:

1. Mantenga la tecla  presionada y retire la presión cuando cambie la pantalla.

2. Presione la tecla  para seleccionar On, OFF, o Auto.

Presione la tecla  para guardar los parámetros.

3.5.2. Borrado automático de unidad de precio

La balanza puede programar el borrado automático de la unidad de precio, cuando vuelve a cero, la balanza borrará la unidad de precio automáticamente.

Pulse la tecla  una vez, y la función de borrado de unidad de precio se encenderá o apagará automáticamente, cuando el indicador SAVE esté encendido en la pantalla, el borrado de la unidad de precio automático queda desactivado, cuando el indicador SAVE este apagado, el borrado de la unidad de precio está activado.

3.5.3. Programación fecha y hora

La balanza puede programar la información y el tiempo, y después imprimirlo en la etiqueta.

Presione la tecla  hasta que la pantalla del peso muestre “**DAte**” y la pantalla de la unidad de precio muestre “**DD.mm.yy**”. Introduzca los nuevos datos utilizando las teclas numéricas directamente y después presione la tecla  para guardar o presione la tecla  para salir.

Entonces entrará en el modo de programación de fecha, la pantalla de peso mostrará “**time**” y la ventana de la unidad de precio mostrará “**HH.mm.SS**”. Introduzca la fecha nueva utilizando las teclas numéricas directamente y después la tecla  para guardar o presione  para salir.

4. Programación de parámetros

Para acceder a los parámetros marcados con un asterisco (*) se deberá pulsar el pulsador de calibración situado en la parte inferior de la balanza.

4.1. Introducir el modo de programación

Para establecer los parámetros es necesario introducir un menú seguro. Esto se realiza a través de la introducción de un número de contraseña siempre que este sea requerido.

Para introducir los parámetros del menú presione la tecla **TARE** durante la cuenta inicial de la pantalla después de haber encendido la balanza. El peso de la pantalla mostrará "**Pn**" y deberá introducir el número de la contraseña.

Presione la tecla **0** cuatro veces. La pantalla mostrará "**Pn- - -**", Presione la tecla **TARE**.

El menú parámetros tiene 15 funciones a las que se puede acceder utilizando la tecla **M+** para poder acceder a las opciones. La pantalla mostrará el nombre de las funciones. También puede presionar **0** para seleccionar F0, y la tecla **2** para seleccionar F2..... Para introducir una función presione la tecla **TARE**. En cualquier momento vuelva a presionar la tecla **ZERO** para volver al estado de pesaje.

4.2. Tabla de programación de parámetros

Display	Descripción
(*) F0 CAL	Cuando el menú de parámetros muestre "F0" presione la tecla TARE. La pantalla mostrará entonces "unLoAd" indicando que el peso debe ser retirado de la plataforma. Cuando el indicador esté estable, presione la tecla TARE para programar el punto cero. La pantalla mostrará entonces la calibración del peso requerida, presione la tecla TARE para aceptar. La pantalla mostrará "LOAd". Sitúe el peso a calibrar encima de la balanza. Cuando el indicador esté estable, presione la tecla TARE. La balanza entonces calibrará.
(*) F1 rES	Programe la resolución externa, presione la tecla M+ para cambiar (3000/60000/doble rango), presione la tecla TARE para confirmar.
F2	No programable.
(*) F3 CAPA	Programe capacidad, presione la tecla M+ para seleccionar, presione la tecla TARE para confirmar.

(*) F4 Po int	Programe el punto decimal del peso, presione la tecla  para seleccionar, presione la tecla  para confirmar.
(*) F5 Po int	Programe el punto decimal del precio, presione la tecla  para seleccionar, presione la tecla  para confirmar.
F6	No programable.
F7	No programable.
F8	Configura el cambio a on/off.
F9 A-D CoUntS	Muestra las cuentas A/D.
(*) F10	Parámetro de gravedad.
(*) F11 HALF key	Selección de la función de la tecla  : Half / Quarter / 100g / Unit (on o OFF). OFF debe ser siempre seleccionado.
F12 rS232	Programe el tipo de salida RS232 (off/printer). Cuando se selecciona RS232 off, función acumulación desactivada. Printer debe ser siempre seleccionado.
F13 PRITR TYPE	Programe el tipo de impresora (off/eltron/zebrl). Eltron debe ser siempre seleccionado.
F14 BAUD RATE	Programe el ratio de baudios (600/1200/2400/4800/9600).
F15	Programe el modo de salida RS232 (7e1/7o1/8n1).
(*) F16 SCALE MODE	Programe el modo de balanza (0/1/2/3). 0 o 3 debe ser siempre seleccionado.
(*) F17 PETCNT TARE	Programe mientras la función re tara éste en uso, si este parámetro está funcionando, puede realizar la operación de tara continuamente, si este parámetro no está funcionando, usted solo puede realizar la operación de tara una vez, presione la tecla  para seleccionar, presione la tecla  para confirmar.
F18 LABEL FORMAT	Programe el modo de impresión (0: espanyol / 1: francés / 2: inglés / 3: portugués).
F19 HEAD	Cabeceras. (Head1 / Head2 / Head3).
Nota: antes de imprimir, se puede seleccionar el tipo de moneda, presionar la tecla "unit" cuando la balanza realiza el auto-test para entrar el tipo de moneda.	

5. Salida RS232

Las balanza pueden adquirirse con una salida opcional RS-232.

Especificaciones:

Salida RS-232 de información de peso.

Códigos ASCII.

8 bits de información.

Sin paridad.

Conector:

9 clavijas enchufe d-subminiatura.

Pin 2: Salida (TXD).

Pin 3: Entrada, no utilizada esta vez (RXD).

Pin 7: Señal de tierra (GND).

Formato de información:

ASCII código, 10 bits por marco de información;

bit 1: empezar bit.

bit2~bit8: bits información.

bit 9: comprobar bit (anivelado).

STX	+							k	g	p	CR	LF
	-											
-WEIGHT DATA-								-WEIGHT UNIT-				

p = 01 x 1 x 2 x 3 x 4 x 5 x 6.

estable	x6=1	inestable	x6=0
por encima	x5=1	en caso contrario	x5=0
negativo	x4=1	positivo	x4=0
cero	x3=1	en caso contrario	x3=0
cero neto	x2=1	en caso contrario	x2=0
tara	x1=1	en caso contrario	x1=0

Resolución: 9600bps

Formatos de impresión:**formato 0**

Total: 5.75 EUR

Paid: 10.00 EUR

Return: 4.25 EUR

2010/02/17	09:31
Netto Weight	Unit Price
2.500kg	1.50 EUR/kg
Tare weight	Price
0.000kg	3.75 EUR

2010/02/17	09:31
Quantity	Unit Price
2 pcs	1.00 EUR/kg
Price	

2.00 EUR**formato 1**

Total: 5.75 EUR

Paid: 10.00 EUR

Return: 4.25 EUR

2010/02/17	09:31
Netto Weight	Unit Price
2.500kg	1.50 EUR/kg
Price	
3.75 EUR	

2010/02/17	09:31
Quantity	Unit Price
2 pcs	1.00 EUR/kg
Price	

2.00 EUR

formato2

Primera línea de cabecera
Segunda línea de cabecera
Tercera línea de cabecera

2010/02/17 kg	09:31 EUR/kg	T:0000 EUR
#001		
2pcs	1.00	2.00
#002		
2.500	1.50	3.75

Total (2):	5.75 EUR	
Entregado:	10.00 EUR	
Cambio:	4.25 EUR	

Informe diario

Daily Report
Print Date: 12/07/2010
Data date: 12/07/2010

kg	EUR/kg	EUR
1.00	1.00	1.00

Total (1):	1.00 EUR	

6. Operación en batería

La balanza puede funcionar con su batería si así se desea. La vida de la batería es de aproximadamente 100 horas.

Cuando la batería necesite ser cargada la flecha que se encuentra encima del símbolo de batería debajo de la pantalla del peso, se encenderá. La batería debe ser recargada tan pronto como se encienda la flecha de encima del símbolo. La balanza funcionará aún durante 10 horas después automáticamente se apagará para proteger la batería.

Para cargar la batería simplemente enchúfela a la red principal. La balanza no necesita ser encendida.

La batería debe ser cargada durante 12 horas para su capacidad total.

Justo debajo de la pantalla de cantidad, hay un LED para indicar el estado de carga de la batería. Cuando la balanza este conectada a la red principal la batería interna se cargará. Si el LED es verde la batería se encuentra completamente cargada. Si el LED es rojo la batería está casi descargada y el color Amarillo indica que la batería está siendo cargada.

Cuando se está utilizando la batería está puede fallar y no mantenerse en una carga total. Si la vida de la batería resulta inaceptable contacte entonces a su distribuidor.

Nota: las nuevas baterías pueden encontrarse parcialmente cargadas. Antes de poder utilizar la balanza, usted debe instalar y cargar la batería, tal y como se indica en las instrucciones siguientes.

Algunas baterías funcionan mejor después de haber sido cargadas completamente varias veces / ciclos de descarga.

La actuación de la batería depende de muchos factores, incluyendo su programación de la luz trasera y la operación.

No utilice nunca ningún cargador o batería que esté dañado.

No produzca un corto circuito en la batería. Corto circuitos accidentales pueden ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) cause una conexión directa de los terminales de la batería + y - (cintas metálicas de la batería) por ejemplo cuando usted lleve una batería de recambio en su bolsillo. Un corto circuito en los terminales puede dañar la batería o al objeto conector.

No tire las baterías al fuego.

Tire las baterías según las normas locales (e.g. reciclaje). No las tire como desperdicios del hogar.

Evite cargar las baterías en condiciones sin aire.

Para maximizar la actuación de su batería:

- Utilice siempre las baterías originales y el adaptador AC. La garantía de la balanza no cubre los daños causados por utilizar baterías que no són las baterías o los cargadores suministrados por el distribuidor.
- El rango de salida del adaptador AC es 9V, pero la salida normal del rango debe ser 11V~15V.
- Las baterías nuevas o las baterías que han sido almacenadas durante largos períodos de tiempo pueden necesitar un tiempo mayor de carga.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) o por encima de 45°C (113°F).
- Durante largos períodos de tiempo, las baterías se descargan gradualmente y necesitarán ser recargadas durante más tiempo.

Esto es normal. Si usted carga su batería regularmente y notifica una bajada en el tiempo de operación o un incremento en el tiempo de carga, entonces probablemente ha llegado el momento de comprar una batería nueva.

7. Código de errores

Código de error	Significado
Err 4	El peso actual excede el límite programado de cero, y por eso la balanza no puede volver a cero.
Err 5	Error del teclado.
Err 6	La célula de carga no está conectada o la célula de carga está dañada.

1. Introduction

1.1. Éléments

- Grand écran LCD.
- Batterie rechargeable AC/(facultatif).
- Unité de poids sélectionnable.
- Opération d'accumulation.
- Fonction comptable, appeler mémoire et effacement de mémoire.
- Résolution de lecture sélectionnable.
- Auto rétro éclairage arrière.
- Imprimante intégrée.

1.2. Espécifications

Type	RTI-15/30
Max ₁ / Max ₂ =	15 kg / 30 kg
Min ₁ / Min ₂ =	100 g / 200 g
e ₁ / e ₂ =	5 g / 10 g

1.3. Installation

Placer la balance dans un endroit sec. L'humidité et tous types de projection de liquide peut peuvent corroder les circuits électriques. Cette balance n'est pas conçue pour une atmosphère humide (IP44), cela peut causer une condensation.

N'utilisez pas de spray et ne pas immerger la balance sous l'eau. Si la balance entre en contact avec de l'eau, la lecture du poids peut être instable, ou la balance peut cesser de fonctionner ; si cela se produit, éteignez la balance immédiatement, appelez votre fournisseur.

Brancher le câble principal au connecteur dans la partie arrière de la balance. L'interrupteur est situé dans la partie droite du carter arrière, et au milieu de la balance. La prise de l'adaptateur AC est près de l'interrupteur.

2. Description du clavier



Ci-dessus vous trouverez la présentation des touches du clavier.

Touche	Description
	La touche , met la balance a zéro.
	La touche , soustraction des valeurs tare et RTI mode brut (sans tare) à mode nette.
	la touche s'utilise pour enregistrer ou effacée le prix et la tare.
	La touche ajoute une opération aux opérations accumulées.
	Imprimer.
~	Touches direct PLU utilisée pour stocker l'unité de prix dans la mémoire et appeler l'unité de prix de la mémoire.
	Touche indirecte . Utilisée pour stocker l'unité de prix dans la mémoire et appeler l'unité de prix de la mémoire.
	La touche s'utilise pour annuler l'information mémorisée.
~ ,	La touche NUMÉRIQUE (~) s'utilise pour programmer l'information de l'unité de prix.
	Avance le papier d'impression de l'imprimante.
	Ce touche est utilisée pour changer les unités de prix entre €/kg et €/100g.
	La touche est utilisée pour effectuer le total et obtenir le change à estimer au client.

3. Opération

3.1. Instructions générales

- a) Quand la batterie est basse, l'indicateur BATT. sera automatiquement affiché. Vous devez charger la batterie avec la prise AC ou l'adaptateur. Si la balance continue en étant utilisée sans une charge appropriée de la batterie, la fenêtre de l'écran montrera « **BAT LO** » chaque 10 minutes, et Balance s'éteindra automatiquement après 50 minutes d'avertissement pour protéger la batterie. Chargez la batterie immédiatement, ou vous ne pourrez pas utiliser la balance.
- b) Sur l'écran un voyant de couleur orange sera visible quand on chargera la batterie, et changera en couleur verte quand la batterie sera complètement chargée.
- c) Avant de commencer à utiliser la balance, vérifiez le niveau à bulle. La bulle doit se trouver au milieu du niveau ; si ce n'est pas le cas, effectuez les ajustements nécessaires.

3.2. Opérations de base

3.2.1. Mettre la balance zéro

Quand il n'y aura aucun objet sur la balance il se peut que la lecture du poids ne soit pas zéro, pressez la touche  pour mettre la balance à ZÉRO. Quand le poids dépassera 20 % de sa capacité totale, la fonction « de lecture zéro » sera annulée.

3.2.2. Tare

Placer un poids sur la balance, une fois que la lecture du poids est stable, pressez la touche , l'inscription TARE sera affichée. Oter le poids de la balance. Si vous voulez effacer la TARE, retirez le poids sur la balance, et pressez la touche .

3.2.3. Avis de surcharge

Ne pas placer un objet qui dépasse la capacité maximale. Si vous lisez sur l'écran << - **OL** - >> et que l'alarme de surcharge est activée, retirez l'objet du plateau pour éviter tous dommages sur le capteur.

3.2.4. Programmer une unité de prix

Pour utiliser la balance, il est nécessaire de programmer l'unité de prix des produits. La balance utilise alors cette unité de prix pour déterminer le prix des produits qui sont sur le plateau.

Quand la balance montrera le poids des produits situés sur la balance, programmez l'unité de prix à travers les touches numériques. L'unité de prix programmée apparaît sur l'écran comme €/kg ou bien €/100g (Attention à la sélection finale!), l'écran de € montrera le prix total des produits. Pour annuler l'unité de prix précédent, pressez la touche .

3.3. Opération d'accumulation

3.3.1. Préparer l'accumulation

Chaque fois avant d'accumuler, assurez vous que le plateau est vide, les valeurs de l'accumulateur retournent à zéro, et la lecture du poids est stable.

3.3.2. Opération accumulative

Situez le produit à peser sur la balance, introduire l'unité de prix ou presse le PLU pour rappeler l'unité de prix, attendre que la lecture du poids soit stable, pressez la touche , la fenêtre montrera le total et le prix total. Est aussi possible d'accumuler sans peser (produits non pesés). Suivre le même procédure sans mettre poids sur la balance.

3.3.3. Opération total

Après avoir effectué l'opération d'accumulation, vous pouvez presser la touche , la fenêtre kg montrera le poids ajouté, le prix à payer qui sera montré sur l'écran de €. Poursser la touche , pour retourner au mode de pesage normal et réaliser une autre opération d'accumulation. Poursser le montant livré par le client (pour le calcul de la remise) et l'écran de € montrera le valeur à retourner et imprime le total.

3.4. Mémoire de l'unité de prix (PLU)

La balance peut stocker 28 unités de prix directement programmées et 99 indirectement programmées.

3.4.1. Garder l'unité de prix

Marquer le rix du produit et pousser la tocuhe de  ~  où on souhaite stocker pendant 3 seconds, ou presser la touche  pendant 3 secondes et utiliser les touches numériques du  au  pour choisir la localisation de la mémoire que vous souhaitez utiliser, alors étudier le nom du produit, l'unité de prix, et ensuite presser la touche  pour enregistrer. Après avoir effectué cette opération, l'unité de prix sera stockée dans la balance.

3.4.2. Charger l'unité de prix

Si vous voulez utiliser le nom du produit, l'unité de prix stockée dans la balance RTI, pressez les touches  à  directement, ou pressez la touche , pressez les touches numériques pour choisir la localisation de la mémoire du prix q'on veut utiliseur, l'unité de prix actuel et le nom du produit changera selon la valeur stockée dans la mémoire.

3.5. Autres fonctions

3.5.1. Rétro éclairage arrière

Le rétro éclairage peut opérer en 3 manières différentes : toujours ON, OFF, ou AUTO lesquels allument le rétro éclairage quand on utilisera la balance.

Pour changer cette caractéristique:

1. Maintenir appuyer sur la touche  ; relâcher quand changera l'écran.
2. Appuyer sur la touche  pour choisir On, OFF, ou AUTO. Pressez la touche  pour garder les paramètres.

3.5.2. Effacer automatiquement l'unité de prix

La balance peut programmer l'effacement automatique de l'unité de prix, quand la balance retourne à zéro, la balance effacera l'unité de prix automatiquement.

Presser la touche  une fois et la fonction d'effacement d'unité de prix sera automatiquement active ou inactive, quand l'indicateur Save sera activé sur l'écran, l'effacement de l'unité de prix automatique sera désactivé, quand l'indicateur SAVE sera désactivé, l'effacement de l'unité de prix est activée.

3.5.3. Programmez la date et l'heure

La balance JPP peut afficher la date et l'heure, et l'imprimer ensuite sur l'étiquette.

Maintenez la touche  jusqu'à ce que la fenêtre du poids montre « **DAte** » et la fenêtre de l'unité de prix montre « **DD.mm.yy** ». Introduisez les nouvelles données en utilisant les touche numérales directement et ensuite pressez la touche  pour enregistrer ou pressez la touche  pour sortir.

Entrer dans le mode de programmation de la date, l'écran de poids montrera « **time** » et la fenêtre de l'unité de prix montrera « **HH.mm.ss** ». Introduisez la date en utilisant les touches numériques directement et ensuite la touche  pour enregistrer ou pressez  pour sortir.

4. Programmation des paramètres

Pour accéder aux paramètres marqués avec un astérisque (*) on devra pousser le bouton de calibrage situé dans la partie inférieure de la balance.

4.1. Entrer en mode programmation

Pour garder vos paramètres de programmation vous pouvez entrer un mot de passe ou un code numérique.

Pour introduire les paramètres du menu maintenez la touche **TARE** pendant le décompte initial de l'écran quand vous allumez la balance. Le poids de l'écran montrera ; "**Pn**"; et on vous demandera d'introduire un numéro ou un mot de passe. Pressez la touche; "**0**"; quatre fois. L'écran montrera "**Pn-...**". Pressez la touche **TARE**.

Le menu Paramètres à 15 fonctions ou sous menu vous pouvez y accéder par la touche **M+**. Le Poids de l'Écran montrera le nom des fonctions. Vous Pouvez aussi presser **0** pour choisir F0, et la touche **2** pour choisir F2 Pour enregistrer une fonction pressez la touche **TARE**. Pour peser de nouveau pressez de nouveau la touche **ZERO** à tout moment.

4.2. Tableau de programmation de paramètres

Ecran de poids	Description
(*) F0 CAL	Quand le menu de paramètres montrera; " F0 "; pressez la touche TARE. L'écran montrera alors; "unLoAd"; pour demander que tout poids soit retiré de la plate-forme. Quand l'indicateur est stable, pressez la touche TARE pour programmer le point zéro. L'écran montrera alors le calibrage du poids requis, pressez la touche TARE pour l'accepter. L'écran montrera; "LoAd";. placer un poids à calibrer sur la balance. Quand l'indicateur sera stable, pressez la touche TARE. La balance le calibrera.
(*) F1 rES	Programmez la résolution externe, pressez la touche M+ pour changer (3000/60000/duag rang), pressez la touche TARE pour enregistrer.
F2	Non programmable.
(*) F3 CAPA	Programmez capacité, pressez la touche M+ pour choisir, pressez la touche TARE pour enregistrer.
(*) F4 po int	Programmez le point décimal du poids, pressez la touche M+ pour choisir, pressez la touche TARE pour enregistrer.

(*) F5 Po int	Programmez le point décimal du prix, pressez la touche  pour choisir, pressez la touche  pour enregistrer.
F6	Non programmable.
F7	Non programmable.
F8 CHANGE	Il configure le change à on/off.
F9 A-D COUNTS	Montre les comptes A/D.
(*) F10	Paramètre de gravité.
(*) F11 HALF KEY	Sélection de la fonction de la touche  : Half / Quarter / 100g / Unit (on ou off). off doit toujours être choisi.
F12 rs232	Programmez le type d'impression. Quand on choise RS232 off, fonction accumulation désactivée. Printer doit toujours être choisi.
F13 PRINTR TYPE	Programmez le type d'imprimante (off/eltron/zebrl). Eltron doit toujours être choisi.
F14 BAUD RATE	Programmez la vitesse baud (600/1200/2400/4800/9600).
F15 RS-232 MODE	Programmez le mode RS232 (7e1/7o1/8n1).
(*) F16 SCALE MODE	Programmez le mode balance (0/1/2/3). Uniquement 0 ou 3 doivent être choisis.
(*) F17 PETCNT TARE	Programmez la fonction tare accumulative, si ce paramètre fonctionne, on peut continuellement effectuer l'opération de tare, si ce paramètre est éteint, vous pouvez effectuer cette opération seulement une fois, pressez la touche  pour choisir, il pressez la touche  pour enregistrer.
F18 LABEL FORMAT	Programmez le imprimeur format (0: espagnol / 1: français / 2: anglais / 3: portugais).
F19 HEAD	Tétières (Head1 / Head2 / Head3).
Note: avant d'imprimer, on peut choisir le type de monnaie, presser la touche "unit" quand la balance effectuera le test automatique pour entrer le type de monnaie.	

5. Sortie RS232

La balance on peut demander un port séries en option avec une sortie facultative RS-232.

Spécifications:

Sortie RS-232 information de poids.

Codes ASCII.

8 bits d'information.

Sans parité.

Connecteur:

9 broches relient d- sub miniature .

Pin 2: Output (TXD).

Pin 3: Entrée, non utilisée cette fois (RXD).

Pin 7: Signal de terre (GND).

Format d'information:

ASCII code, 10 bits par cadre d'information;

bit 1: commencer bit.

bit2~bit8: bits information.

bit 9: vérifier bit (nivelé).

STX	+							k	g	p	CR	LF
	-											
-WEIGHT DATA-								-WEIGHT UNIT-				

p = 01 x 1 x 2 x 3 x 4 x 5 x 6.

stable	x6=1	instable	x6=0
en haut	x5=1	ontherwise	x5=0
négatif	x4=1	plus	x4=0
zéro	x3=1	ontherwise	x3=0
zéro neto	x2=1	ontherwise	x2=0
tare	x1=1	ontherwise	x1=0

Résolution: 9600bps

Formats d'impression:**format 0**

Total: 5.75 EUR
Paid: 10.00 EUR
Return: 4.25 EUR

2010/02/17	09:31
Netto Weight	Unit Price
2.500kg	1.50 EUR/kg
Tare weight	Price
0.000kg	3.75 EUR

2010/02/17	09:31
Quantity	Unit Price
2 pcs	1.00 EUR/kg
Price	
2.00 EUR	

format 1

Total: 5.75 EUR
Paid: 10.00 EUR
Return: 4.25 EUR

2010/02/17	09:31
Netto Weight	Unit Price
2.500kg	1.50 EUR/kg
Price	
3.75 EUR	

2010/02/17	09:31
Quantity	Unit Price
2 pcs	1.00 EUR/kg
Price	
2.00 EUR	

format2

Première ligne de tête
Deuxième ligne de tête
Troisième ligne de tête

2010/02/17	09:31	T:0000
kg	EUR/kg	EUR
#001		
2pcs	1.00	2.00
#002		
2.500	1.50	3.75
Total (2):	5.75 EUR	
Remis:	10.00 EUR	
Change:	4.25 EUR	

Rapport quotidien

Daily Report
Print Date: 12/07/2010
Data date: 12/07/2010

kg	EUR/kg	EUR
1.00	1.00	1.00
Total (1):	1.00 EUR	

6. Operation de batterie

Les balances peuvent fonctionner avec leur batterie. La durée de la batterie est approximativement de 100 heures.

Quand la batterie aura besoin d'être chargée l'indicateur de niveau de batterie sera allumée. La balance fonctionnera encore pendant 10 heures après elle sera automatiquement éteinte pour protéger la batterie.

Pour charger la batterie, il suffit de brancher la balance au réseau principal. La balance n'a pas besoin d'être allumée.

La batterie doit être chargée pendant 12 heures pour sa capacité totale.

Juste sous l'écran de quantité il y a une LED pour indiquer l'état de la batterie quand elle est chargée. Quand la balance sera reliée au réseau principal la batterie interne sera chargée. Si la LED est verte la batterie est complètement chargée. Si la LED est rouge la batterie est presque déchargée et la couleur jaune indique que la batterie est en train d'être chargée. Si la balance ne maintient pas une charge totale. Si la durée de charge de la batterie s'avère inacceptable contactez le distributeur.

Note : les nouvelles batteries peuvent être livrées partiellement chargées. Avant de pouvoir utiliser la balance, vous devez installer et charger la batterie, comme il est indiqué dans les instructions suivantes.

Quelques batteries fonctionnent mieux après avoir été complètement chargées plusieurs fois en cycles de décharge.

L'activité de la batterie dépend de beaucoup de facteurs, incluant la programmation du rétro éclairage arrière et de l'utilisation de la balance. N'utilisez jamais une batterie qui est endommagée.

Ne produisez pas de court circuit dans la batterie.

Des Coupes des circuits accidentels peuvent se produire quand un objet métallique (monnaie, clip ou stylo) causera une connexion directe avec les terminaux de la batterie + y - (rubans métalliques de la batterie). Un court circuit dans les terminaux peut endommager la batterie ou les connecteurs.

Ne jetez pas les batteries dans un feu. Jetez les batteries selon les normes locales (e.g recyclage). Ne les jetez pas comme déchets de la maison.

Évitez de charger les batteries dans des conditions sans air.

Pour maximiser l'activité de sa batterie:

- Utilisez toujours les batteries originales et l'adaptateur AC. La garantie de la balance ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation des batteries qui ne sont pas les batteries.
- Le rang de sortie de l'adaptateur AC est 9V, mais la sortie normale du rang doit être 11V~15V.
- Les batteries nouvelles ou les batteries qu'ils ont été stockés pendant longues périodes peuvent avoir besoin d'un temps plus grand de charge.
- Maintenez la batterie dans les mêmes conditions de températures de l'utilisation de la balance.
- N'exposez pas les batteries températures inférieurs à -10°C (14°F) ou au-dessus de 45°C (113°F).
- Pendant de longues périodes de temps, les batteries sont progressivement usées et ont besoin d'être rechargées pendant une plus longue période. Ceci est normal. Si vous chargez la batterie régulièrement il y a une baisse normale du temps d'utilisation et un accroissement du temps de charge.

7. Codes d'erreur

Codes d'erreur	Signification
Err 4	Le poids actuel dépasse la limite programmée de zéro, et c'est pour cela que la balance ne peut pas retourner à zéro.
Err 5	Erreur de clavier.
Err 6	Le capteur de chargement ne se trouve pas connecté ou se trouve endommagé.

1. Introduction

1.1. Figures

- Large LCD display.
- AC / Rechargeable battery(optional).
- Selectable weighing unit.
- Accumulate operation.
- Account function, do memory recall, and memory clear one time.
- Selectable reading resolution.
- Auto backlight.
- Built-in thermal printer.

1.2. Specifications

Model	RTI-15/30
Max₁ / Max₂ =	15 kg / 30 kg
Min₁ / Min₂ =	100 g / 200 g
e₁ / e₂ =	5 g / 10 g

1.3. Install

Keep the scale dry. Precipitation, humidity and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits.

This scale is not waterproof designed (IP44), avoid high humidity that might cause condensation. Avoid direct contact with water. Do not spray or immerse the scales in water. If scale meet water, reading data will be unstable, or scale will can't work correctly, please turn off the power immediately, warm the scale, or call your dealer.

Attach the main cable to the connector on the bottom of the scale. The power switch is located at the right side of bottom cover, and in the middle of the scale. AC adapter jack also near the power switch.

2. Keyboard description



Key	Description
	The key zeroes the scale.
	The key subtracts tare values and changes the scale from gross mode (no tare) to net mode.
	The key used to disable or enable the price and tare auto-clear function.
	The key adds data to the accumulators.
	Print and reprint key. Press this key for long time enter to set the daily report data (start and end) and print it.
	Direct PLU Keys. used to store unit price memory and recall unit price from memory.
	The indirect PLU key. used to store unit price memory and recall unit price from memory.
	The key is used for canceling the memorized data.
	The numeric key (~) is used for setting unit price data.
	Advances the printing paper.
	This key is used to change the weighing units between €/kg and €/100g.
	The key is used to realise the total and to obtain the change to give back to the client.

3. Operation

3.1. General instruction

- a) When battery goes low, the BATT. indicator will be turned on automatically. It is the time to charge the battery with the AC power or adaptor. If the scale goes on being used without proper charging, the display window will show "**BAT LO**" every 10 minutes, and the scale would be shut down automatically after 50 minutes of warning in order to protect the battery. Please charge the battery immediately, or the scale cannot be used.
- b) The display will show color of orange when battery is being charged, and it will turn to color green when battery is full charged.
- c) Before starting using the scale, please check if the bubble is in the middle of the level ; if not, please make appropriate adjustment.

3.2. Basic operation

3.2.1. Zeroing the scale

When there is no item on the scale but reading is not zero, press the  key to turn on ZERO indicator. When the weight goes over 20 % of the full capacity, "read zero" function is obsolete.

3.2.2. Tare

Put container on the platter, once the weight reading is stable, press the  key, the TARE indicator will be on and the container's weight will be deducted. When it is time to clear the TARE, take off the container, and press  key again.

3.2.3. Overload warning

Please do not add item that is over the maximum capacity. When reading "**--OL--**" and hear beeping sound, remove the item on the platter to avoid damage to the load cell.

3.2.4. Unit price setting

To trade with your scale, it is necessary to setting a unit price of the goods, the scale then uses this unit price to determine how much that goods are on the platter.

When the scale displaying the weight of the goods placed on the scale, set the unit price through numeric keys. Set unit price is showed as €/kg or €/100g (Pay attention at your final choice!). € window display will show the total price of the goods. To cancel the previous unit price, press  key.

3.3. Accumulator operator

3.3.1. Prepare to accumulate

Each time before accumulate, please make sure the platter is empty, the current accumulator values is reset to zero, and the weight reading is stable.

3.3.2. Accumulative operation

Put the weighing item on platter, input the unit price or press the PLU to recall a unit price, wait for the weight reading to be stable, press the **M+** key, the window will show total and the total price. Also it is possible to accumulate without weigh (non weighed products). Follow the same procedure without needing to put weight on the scale.

3.3.3. Account operation

After do accumulate operate, you can press **MR** key, kg window will show the summed weight, the money to pay that will appear on the window of €. To press **ZERO** key to return at normal weighing mode and to do an other accumulation operation. To press the money given by the customer (for the change calculation) and the window will show the value to give back and the total.

3.4. Unit price memory

The scale can store 28 sets direct and 99 indirect unit price.

3.4.1. Save the unit price

To mark the price of the product and to press the key from **A** ¹ ~ **Shift** ²⁸ where it is desired to store during 3 seconds, or to presse the **PLU** key during 3 seconds and to use the 9 numerical keys from **0** to **9** to select the location of the memory that you wish to use, then to mark the name of the product, the unit price, and then to press the then press the **TARE** key to save. After this operation, the unit price will be stored in the scale.

3.4.2. Load the unit price

If you want to use the product name, unit price stored in the scale, press **A** ¹ ~ **Shift** ²⁸ keys directly, or press **PLU** key, press numeric key to select which memory location's price you want to use, current unit price and product name will change to the value stored in the memory.

3.5. Other function

3.5.1. Backlight

The backlight can operate in 3 different modes: Always ON, OFF, or AUTO which turns the backlight on when the scale is in use.

To change this feature:

1. Hold down **SAVE** key and release it once the screen will change.
2. Press **M+** key to select On, oFF or Auto.

Press the **TARE** key to save the setting.

3.5.2. Automatic unit price clear

The scale can set automatic unit price clear, when return to zero, the scale will clear the unit price automatically.

Press **SAVE** key once will turn on / off automatic unit price clear function, when SAVE indicator be on the screen, automatic unit price clear disable, when SAVE indicator off, automatic unit price clear enable.

3.5.3. Set Date and Time

The scale can set the date and time, then print out on the label.

Hold the **00** key until the weight window shows "**DATE**" and unit price window shows "**DD.mm.yy**". Input the new date use the numeral key directly then press the **TARE** key to make sure or press **ZERO** key to escape.

Then it will enter into the time setting mode, the weight window shows "**time**" and unit price window shows "**HH.mm.SS**". Input the new time use the numeral key directly then press the **TARE** key to make sure or press **ZERO** key to escape.

4. Setting of parameters

In order to accede to the parameters marked with an asterisk (*) the calibration pulser located in the inferior part of the scale must be pulsed.

4.1. Enter setting mode

To set the parameters it is necessary to enter a secure menu. This is done by entering a password number when requested.

To enter the parameter menus press the **TARE** key during the initial counting of the display after power turned on. The Weight Display will show "**Pn**" requesting the password number to be entered.

Press the **0** key four times. The display will show "**Pn- - -**", Press the **TARE** key.

The Parameter menu has 15 functions that can be accessed using the **M+** key to cycle through the choices. The WEIGHT display will show the name of the functions. Also you can press **0** to select F0, and key **2** to select F2..... To enter a function press the **TARE** key. At any time press the **ZERO** key to return to weighing.

4.2. Parameter setting table

Display	Description
(*) F0 CAL	When the parameter menu show "F0" press the TARE key. The display will then show "unLoAd" to request all weight be removed from the platform. After STABLE indicator on, press the TARE key to set the zero point. The display will then show the calibration weight requested, press the TARE key to accept it. The display will show "LOAD". place the calibration weight on the scale. After STABLE indicator on, press the TARE key. The scale will calibrate.
(*) F1 rES	Set external resolution, press M+ key to change (3000/60000/duag range), press TARE key to sure.
F2	Not available.
(*) F3 CAPA	Set capacity, press M+ key to select, press TARE key to sure.
(*) F4 Po int	Set weight decimal point, press M+ key to select, press TARE key to sure.

(*) F5 Po int	Set price decimal point, press M+ key to select, press TARE key to sure.
F6	Not available.
F7	Not available.
F8 CHANGE	Set the change to on/off.
F9 A-D COUNTS	Displays the A/D counts.
(*) F10	Gravity parameter..
(*) F11 HALF key	UNIT key function selection: Half / Quarter / 100g / Unit (on or off). oFF must be always selected.
F12 rs232	Set the RS232 type (off/printer). When selected RS232 oFF, accumulation function is disabled. Printer must be always selected.
F13 PRINTR TYPE	Set the printer type (off/eltron/zebrl). "eltron" must be always selected.
F14 BAUD RATE	Set the baud rate (600/1200/2400/4800/9600).
F15 RS-232 MODE	Set the RS232 mode (7e1/7o1/8n1).
(*) F16 SCALE MODE	Set the scale mode (0/1/2/3). 0 or 3 must be always selected only.
(*) F17 PETCNT TARE	Set whether use re tare function, if this parameter is on, you can do tare operation continuously, if this parameter is off, you only can do tare operation one time, press M+ key to select, press TARE key to sure.
F18 LABEL FORMAT	Set the printer format (0:spanish / 1:french / 2: english / 3: portuguese).
F19 HEAD	Headers. (Head1 / Head2 / Head3)
Note: before print, you can customize the coin type, press "unit" key when the scale self-check to enter the coin type.	

5. RS232 output

The scale can be ordered with an optional RS-232 output.

Specifications:

RS-232 output of weighing data.

ASCII code.

8 data bits.

No Parity.

Connector:

9 pin type d-submini socket.

Pin 2: Output (TXD).

Pin 3: Input, not used at this time (RXD).

Pin 7: Signal Ground (GND).

Data format:

ASCII code, 10 bits per frame data;

bit 1: start bit.

bit2~bit8: data bits.

bit 9: verify bit (even).

STX	+						k	g	p	CR	LF
	-										
-WEIGHT DATA-							-WEIGHT UNIT-				

p = 01 x 1 x 2 x 3 x 4 x 5 x 6.

stable	x6=1	unstable	x6=0
over	x5=1	ontherwise	x5=0
negative	x4=1	pluse	x4=0
zero	x3=1	ontherwise	x3=0
net zero	x2=1	ontherwise	x2=0
tare	x1=1	ontherwise	x1=0

Baud rate: 9600bps

Printer formats:

formato 0

Total: 5.75 EUR

Paid: 10.00 EUR

Return: 4.25 EUR

2010/02/17	09:31
Netto Weight	Unit Price
2.500kg	1.50 EUR/kg
Tare weight	Price
0.000kg	3.75 EUR

2010/02/17	09:31
Quantity	Unit Price
2 pcs	1.00 EUR/kg
Price	
2.00 EUR	

formato 1

Total: 5.75 EUR

Paid: 10.00 EUR

Return: 4.25 EUR

2010/02/17	09:31
Netto Weight	Unit Price
2.500kg	1.50 EUR/kg
Price	
3.75 EUR	

2010/02/17	09:31
Quantity	Unit Price
2 pcs	1.00 EUR/kg
Price	
2.00 EUR	

formato2

	First headline	Second headline	Third headline
	2010/02/17	09:31	T:0000
	kg	EUR/kg	EUR
#001	-----		
2pcs	1.00	2.00	
#002			
2.500	1.50	3.75	

Total (2):	5.75 EUR		
Entregado:	10.00 EUR		
Cambio:	4.25 EUR		

Daily Report

Daily Report

Print Date: 12/07/2010

Data date: 12/07/2010

kg	EUR/kg	EUR
1.00	1.00	1.00
Total (1):	1.00 EUR	

6. Battery operate

The scales can be operated from the battery if desired. The battery life is approximately 100 hours.

When the battery needs charging the arrow above the low battery symbol under the weight display will turn on. The battery should be charged as soon as the arrow above the symbol is on. The scale will still operate for about 10 hours after which it will automatically switch off to protect the battery.

To charge the battery simply plug into the mains power. The scale does not need to be turned on.

The battery should be charged for 12 hours for full capacity.

Just under the quantity display is an LED to indicate the status of battery charging. When the scale is plugged into the mains power the internal battery will be charged. If the LED is green the battery has a full charge. If it is Red the battery is nearly discharged and yellow indicates the battery is being charged.

As the battery is used it may fail to hold a full charge. If the battery life becomes unacceptable then contact your distributor or Adam Equipment.

Note: new batteries are shipped partially charged. Before you can use your scale, you need to install and charge the battery, as indicated by the following instructions.

Some batteries perform best after several full charge/discharge cycles.

Battery performance depends on many factors, including your backlight setting and operate.

Never use any charger or battery which is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object (coin, clip or pen) causes direct connection of the + and - terminals of the battery (metal strips on the battery) for example when you carry a spare battery in your pocket. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Do not dispose of batteries in a fire.

Dispose of batteries according to local regulations (e.g. recycling). Do not dispose as household waste.

Avoid charging under airless conditions.

To maximize your battery's performance:

- Always use TSCALE Original batteries and AC adapter. The scale warranty does not cover damage caused from using non-TSCALE batteries and/or battery chargers.
- The rating of AC adapter output is 9V, but normal output range will be 11V~15V
- New batteries or batteries that have been stored for long periods of time may require a longer charge time.
- Maintain the battery at or near room temperature when charging.
- Do not expose batteries to temperatures below -10°C (14°F) or above 45°C (113°F).
- Over extended periods of time, batteries gradually wear down and require longer charging times.

This is normal. If you charge your battery regularly and notice a decrease in operate time or an increase in charging time, then it is probably time to purchase a new battery.

7. Error codes

Error Codes	Meaning
<i>Err 4</i>	Current weight exceed set zero limit,thus cannot reset to zero.
<i>Err 5</i>	Keyboard error.
<i>Err 6</i>	Load cell not connected or Load cell damaged.

